



Zermatt, Kanton Wallis



Türlersee, Kanton Zürich



Mauensee, Kanton Luzern



Aeugst, Kanton Zürich



Verzascatal, Kanton Tessin



Filisur-Preda, Kanton Graubünden



Matterhorn, Kanton Wallis



Pfäffikersee, Kanton Zürich



Aletscharena, Kanton Wallis



Engadin, Kanton Graubünden



Ägerisee, Kanton Zug



Bremgarten, Kanton Aargau

Ferice de cine are ca ajutor
pe Dumnezeu lui Iacov,
ferice de cine-și pune nădejdea
în Domnul Dumnezeu său!

Psalmul 146, 5

Acum dar rămân acestea trei: credința,
nădejdea și dragostea, dar cea mai
mare dintre ele este dragostea.

1 Corinteni 13, 13

Bucurați-vă în nădejde. Fiți răbdători
în necaz. Stăruiți în rugăciune.

Romani 12, 12

Calendars are available in more than 50 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Romanian

ISBN: 978-3-03898-090-2



Ich aber setze mein Vertrauen auf dich, meinen Herrn; dir nahe zu sein, ist mein ganzes Glück. Ich will weitersagen, was du getan hast.

Psalm 73,28

Cât despre mine, este bine să fiu lângă Dumnezeu. Am făcut din Stăpânul Domn adăpostul meu; voi povesti toate lucrările Tale!

Psalmii 73:28



Januar

2024

Ianuarie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Speranță



**Dieser Tag gehört unserem Gott.
Lasst den Mut nicht sinken,
denn die Freude am Herrn
gibt euch Kraft!**

Nehemia 8,10

**Aceasta este o zi sfântă pentru
Stăpânul nostru. Nu vă întristați,
căci bucuria Domnului
este tăria voastră!**

Neemia 8:10



Februar

2024

Februarie

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29									

Hoffnung | Speranță



Jesus Christus ist das Ebenbild
des unsichtbaren Gottes, der
Erstgeborene vor aller Schöpfung.
In ihm wurde alles geschaffen.

Kolossenerbrief 1,15

Isus Cristos este chipul
Dumnezeului nevăzut,
întâiul născut peste
întreaga creație.

Coloseni 1:15



März

2024

Martie

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Speranță



Hab keine Angst und lass dich durch nichts erschrecken; denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst!

Josua 1,9

Nu te îngrozi și nu te înspăimânta, fiindcă Domnul, Dumnezeuul tău, este cu tine oriunde vei merge!

Iosua 1:9



April

2024

Aprilie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Speranță



«Wer diese meine Worte hört und sich nach ihnen richtet, der gleicht einem klugen Mann, der sein Haus auf Fels baut», sagt Jesus.

Matthäus 7,24

Oricine aude aceste cuvinte ale Mele și le face va fi asemănat cu un om înțelept, care și a construit casa pe stâncă, a zis Isus.

Matei 7:24



Mai

2024

Mai

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Speranță



Hab Erbarmen, Herr, mein Gott,
ich weiss nicht mehr weiter!
Meine Augen sind müde vom
Weinen, ich bin völlig am Ende.

Psalm 31,10

Arată-Ți bunăvoința față de mine,
Doamne, Dumnezeul meu, căci sunt în
strâmțorare. De atâta întristare mi se
prăpădesc ochii, sufletul și pântecul.

Psalmii 31:9



Juni **2024** **Iunie**

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						

Hoffnung | Speranță



Soweit es möglich ist und von euch abhängt, lebt mit allen Menschen in Frieden. Verschafft euch nicht selbst Recht, liebe Freunde!

Römer 12,18

Dacă este posibil, atât cât depinde de voi, trăiți în pace cu toți oamenii, dragii mei prieteni.

Romani 12:18



Juli

2024

Iulie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Speranță



Freuen dürfen sich alle, denen der Herr ihr Unrecht vergeben und ihre Verfehlungen zugedeckt hat!

Römer 4,7

Fericiți sunt cei ale căror fără-delegi sunt iertate și ale căror păcate sunt acoperite!

Romani 4:7



August

2024

August

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Speranță



Jesus sagt: «Ich bin der gute Hirt. Ich kenne meine Schafe und sie kennen mich, so wie der Vater mich kennt und ich ihn kenne.»

Johannes 10,14

Isus a zis: Eu sunt Păstorul cel bun și le cunosc pe cele care sunt ale Mele, iar cele care sunt ale Mele Mă cunosc pe Mine.

Ioan 10:14



September

2024

Septembrie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
22	23	24	25	26	27	28	29	30												

Hoffnung | Speranță



Jesus sagt: «Freuen dürfen sich alle, die trauern, denn sie werden Trost finden.»

Matthäus 5,4

Isus a zis: Fericiți sunt cei ce jelesc, căci ei vor fi mângâiați!

Matei 5:4



Oktober

2024

Octombrie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Speranță



Seid zufrieden mit dem, was ihr habt.
Denn Gott hat uns versprochen:
«Niemand werde ich dir meine Hilfe
entziehen, nie dich im Stich lassen.»

Hebräer 13,5

Fiți mulțumiți cu ce aveți, pentru că
Dumnezeu a spus: «Nicidecum
nu te voi lăsa, și nicidecum
nu te voi părăsi!»

Evrei 13:5



November

2024

Noiembrie

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa	du	lu	ma	mi	jo	vi	sa
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							

Hoffnung | Speranță



Wir haben unsere Heimat im Himmel.
 Von dort erwarten wir auch Jesus
 Christus, unseren Herrn und Retter.
 Philipper 3,20

Dar cetățenia noastră este în ceruri,
 de unde Îl și așteptăm pe Mântuitorul
 nostru, Domnul Isus Cristos.
 Filipeni 3:20



Dezember

2024

Decembrie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa	so du	mo lu	di ma	mi mi	do jo	fr vi	sa sa
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Speranță

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Păstorul Cel Bun

Psalmul 23 - O cântare a lui David

Domnul este Păstorul meu: nu voi duce lipsă
de nimic. El mă paște în pășuni verzi și mă
duce la ape de odihnă; îmi înviorează
sufletul și mă povățuiește pe cărări
drepte din pricina Numelui Său.

Chiar dacă ar fi să umblu prin valea umbrei
morții, nu mă tem de niciun rău, căci Tu ești
cu mine. Toiagul și nuiua Ta mă mângâie.
Tu îmi întinzi masa în fața potrivnicilor mei,
îmi ungi capul cu untdelemn și paharul
meu este plin de dă peste el.

Da, fericirea și îndurarea mă vor însoți
în toate zilele vieții mele și voi locui în Casa
Domnului până la sfârșitul zilelor mele.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2024 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination,
z.B. Deutsch mit Französisch, Italienisch, Englisch ...

Albanian	Italian *	Slovak
Arabic	Japanese	Slovenian
Amharic	Korean	Somali
Bengali	Kurdish Kurmanji	Spanish
Bulgarian	Kurdish Sorani	Tagalog (Philippines)
Chinese	Lithuanian	Tamil
Croatian	Macedonian	Thai
Czech	Mongolian	Tibetan
Dari (Afghanistan)	Montenegrin	Tigrinya (Eritrea)
English *	Persian/Farsi (Iran)	Turkish
French *	Polish	Ukrainian
Greek	Portuguese	Urdu (Pakistan)
Gujarati	Punjabi	
Hindi	Romanian	French-Arabic
Hungarian	Russian	French-English
Indonesian	Serbian (cyrillic fonts)	

Asociația "Cristos pentru Toți"

Căsuța Poștală nr. 334
Oficiul Poștal 1
Timișoara

Cristospentrototi@gmail.com
Pone: +40 722 315 878

Website: www.cristospentrototi.ro
Facebook: Cristos Pentru Toți
Instagram: everyhomeromania

A.O. "Speranta pentru fiecare"

or. Chisinau
MD-2005
c.p. 498

hristospentrototi.md@gmail.com
Pone: +37 322 540 404

Facebook: Speranta Pentru Fiecare

Space for your message: